

「一九九四大陸圖書展覽」紀實

翁慧珊 中央圖書館閱覽組約僱技術員

簡家幸 中央圖書館閱覽組幹事

一、緣起

為加強海峽兩岸圖書出版合作與文化交流，並貫徹 1993 年 5 月「兩岸圖書出版合作研討會」所達成的共識——兩岸定期舉辦圖書展覽，中華文化復興運動總會、中華民國圖書出版事業協會（以下簡稱「出版協會」）首先於去年 11 月 4 至 8 日在北京舉辦「1993 臺灣圖書展覽」，展出由臺灣三百多家出版社與書局提供的兩萬多冊圖書，書展結束後，該批圖書轉贈給北京大學圖書館。當時國內出版界同業 70 多人組團參加是項書展活動。

基於雙向交流原則，大陸出版業者也於今年組團來臺舉辦「1994 大陸圖書展覽」，於 3 月 29 日至 4 月 4 日，假國立中央圖書館展覽廳舉行，展期為 7 天。這次展覽由本館承辦，中華文化復興運動總會、出版協會共同主辦，海峽交流基金會協辦，行政院大陸委員會及新聞局為指導單位。

1 萬 9 千餘冊的參展圖書在書展結束後，全部贈送給中央圖書館，並將陳列於本館 5 月 19 日成立的大陸資料室內，供民眾閱覽及學術研究者參考。

二、籌備經過

為積極展開各項籌備工作，特成立「兩岸圖書展覽委員會」，名譽會長由黃石城秘書長擔任，主任委員為黃肇珩委員，副主任委員為武奎煜總經理，出版協會陳恩泉秘書長為執行長，並設有委員 15 人。工作小組共分爲：1. 接待、聯絡組；2. 文宣組；3. 會計、總務組；4. 展覽組；5. 會議組；6. 旅遊組。其中展覽組由本館閱覽組宋建成主任負責，會議組則由採訪組辜瑞蘭主任負責。

籌備過程中，出版協會曾邀集相關單位，如行政院陸委會、新聞局、海基會及本館召開過三次籌備會議。而本館也曾邀出版協會就預算的編列、會場空間的規劃、攤位的布置、書展活動的宣傳、研討會題綱



1994 大陸書展由黃肇珩主任委員(致詞者)主持開幕典禮

的擬訂及進行方式、資料的準備、研討會邀請的名單、預展記者會、開幕典禮暨贈書儀式及展場招商製作等相關事宜進行研商。其中以書展平面圖來說，本館曾透過主辦單位(出版協會)三次傳真給大陸方面，就書展攤位平面圖予以確認，經過多次的溝通與修改後，始取得共識，並由大陸方面負責參展出版社攤位的位置，其間的確花費不少時間。本館依其攤位的編號及出版社名稱予以統一製作。

本次大陸圖書展覽，為國內 40 年來首次舉辦，因此備受各界矚目。展出前，本館先從事書展消息之傳播，於 3 月 16 日將直式大型書展帆布看板廣告，懸掛在本館中山南路、貴陽街口，其面積為長 19.5 公尺，寬 6.5 公尺，相當醒目。在文教區大門口也設置宣傳看板，以不銹鋼材料組合而成，極為美觀大方。此外，本館也撰擬是項展覽電視廣告旁白稿乙則，正式去函教育部，希望透過行政院新聞局轉請各電視臺及教育廣播電臺，於 3 月 25 日至 4 月 4 日間，擇適當時段播出。並於科技大樓資訊牆放映出書展活動消息。

本館又印製精美海報，分別寄送給全省各縣市立圖書館及文化中心、大專院校圖書館、機關、議會圖書館等 278 個單位，而 DM 則分寄給高中(職)圖書館，以達到宣傳的功能。

參展前十天，陸續有國內大眾媒體加以報導，甚

至在中央日報第一版及中時晚報均有顯著的版面刊登書展廣告。而書展期間除各大眾媒體紛紛作詳盡報導外，有新聞局、電視臺、廣播電臺等，到會場錄製專輯，整個書展活動，各界反應確是相當熱烈。

所有參展的大陸圖書共 624 箱，於 3 月 18 日送達本館，隨即由臨時僱用的工作人員 10 位，進行整理工作，將每一本圖書貼上防竊磁條，以避免圖書的遺失。3 月 25 日起臨時僱用人員增加至 20 位，他們將圖書按相同的出版社予以歸類後，分批送到展場上架。隨後將新聞局審查認為不宜展出的書籍抽出，新聞局相關人員並於 3 月 27 日來展場對展出圖書作最後審查，確定有 48 種書籍無法展出。

三、會場的規劃與布置

本館對於書展會場空間的規劃，可說是費盡心思，絞盡腦汁，書展攤位的平面圖，曾作多次修改，以使會場的空間達到寬敞、明亮為原則。這次展出地點在地下一樓，範圍很大，從演講廳旁的穿堂、展覽廳、第三閱覽室，一直延伸到員工餐廳等空間，每一攤位面積為 300×300 公分，而攤位與攤位間之走道從 145~400 公分不等。

為使參觀民眾對會場的動線一目瞭然，特在展場入口處內設置大型不銹鋼組合架，標示整個展場之分區與各出版社攤位平面圖，會場內外多處，亦皆規劃導引指標，清楚地引導民眾參觀方向。展場共分三區，第一區為 1~12 攤位，第二區為 13~43 攤位，第三區為 45~99 攤位。另外，在展場入口、出口處分別設有一服務臺，提供書展單張平面圖及有關諮詢服務，參觀民眾詢問頻繁。出口處並裝置一套防竊系統，



開幕典禮於本館室外中庭舉行，嘉賓雲集



書展前一天舉行預展記者會，文化總會名譽會長黃石城(左三)帶領記者參觀

對加強圖書的管理，確實發揮很大的功效。

四、展出方式及內容

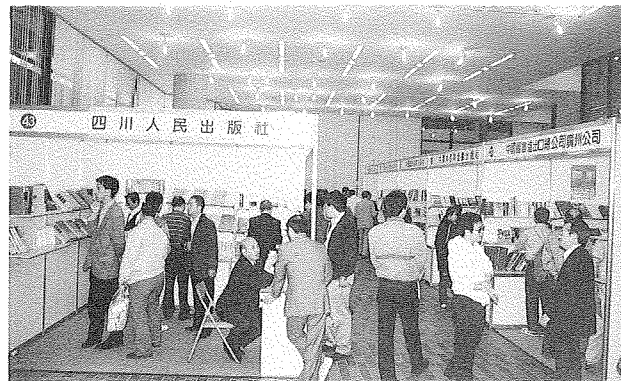
參展圖書的展出方式，應大陸方面的要求，以出版社為單位。展出圖書內容包括總類、醫學、農業、社會科學、經濟、兒童、教育、語文、旅遊及體育等類別，共有 176 家出版社，1 萬 9 千餘冊圖書。大陸中國書刊發行協會特編印「1994 大陸圖書展覽圖書目錄」一巨冊，內容包括：「參展單位名錄(含地址、電話)」以及 1. 總類；2. 哲學、宗教類；3. 自然科學類；4. 應用科學類；5. 社會科學類；6. 史地學類；7. 語文、文學類；8. 藝術生活類；9. 兒童讀物類等，每一本書目包括編號、書名、編著者及定價等；相同類別下，再按出版社排列。

這次前來展出的書籍，內容水準都相當高，且各類圖書都有。而大陸所出版圖書，又以工具書、文獻類書籍最具特色。

五、預展記者會、開幕典禮及贈書儀式

3 月 28 日下午 3 時假本館 188 會議室舉行「1994 大陸圖書展覽預展記者會」，由中華文化復興運動總會黃石城名譽會長主持，隨後進行圖書展覽預展活動。

3 月 29 日上午 10 時，在本館地下一樓室外中庭舉行書展開幕式，場面熱烈壯觀，有 1 千餘位來賓參加是項盛會。開幕式由兩岸圖書展覽委員會黃肇珩主任委員主持，她致詞時表示，四年前就有意籌辦大陸書展，但礙於政策尚未開放，無法如願。如今大陸書籍能在臺灣大規模公開展出，是兩岸業者有信心、有耐心共同努力的結果，也象徵兩岸交流向前跨出一大



展出方式以出版社為單位，共有 176 家出版社，近 2 萬冊圖書參展，吸引大批人潮

步。

大陸書展訪問團陳為江團長則認為，大陸書籍的公開展出，不只是大陸出版業界多年心願的實現，也使兩岸交流有長足進步。

海基會焦仁和秘書長強調，現在兩岸都有追求統一的共識，但統一不應透過武力來完成，而應該是經由情感交流、心靈交流和思想交流來進行，舉辦書展就是情感、心靈和思想交流的一個好方法。雖然兩岸交流有一些問題存在，海基會將站在負責推動兩岸交流工作的立場，盡力協助解決這些問題。

開幕式之後，隨即展開贈書儀式，亦由黃肇珩主任委員主持。黃主任委員表示，給與受都是快樂的事，這次參展的圖書，將於展覽過後悉數贈予國立中央圖書館，也就是讓臺灣千千萬萬個讀者，分享兩岸交流的成果，有極為深遠的意義。本館曾濟羣館長接受了大陸陳為江團長的贈書後，特別致贈感謝狀予中國圖書刊發行業協會、中國圖書進出口總公司、中華文化復興運動總會及出版協會等四個單位。接著由黃石城名譽會長、焦仁和秘書長、黃肇珩主任委員、武奎煜理事長、曾濟羣館長、前立法委員吳延環先生、大陸方面陳為江團長、劉杲顧問等 8 人共同主持剪綵禮後，大陸圖書展覽正式揭幕。

六、書展會場側記

首日展出就湧入五、六千位民衆前來參觀，在為期七天的展出期間，會場內處處可見出版社代表、書商、學者、教授、學生及一般民衆，不停地穿梭在各個攤位，尋找與自己學科領域有關的書籍。許多政界要員與社會賢達，如行政院政務委員王昭明先生、副秘書長廖正豪先生、衛生署張博雅署長、環保署張隆

盛署長、總統府資政陳立夫先生、國民黨祝基澄副秘書長、黨史會李雲漢主委、以及羅光先生、潘振球先生、宋時選先生、顏世錫校長等，也都先後撥冗前來參觀。由於每天參觀民衆十分踴躍，使整個會場人潮洶湧，顯得熱鬧非凡，到處充滿書香的氣息。在展覽期間，據估計參觀人數逾 3 萬 5 千人。

這次書展因遵守現行法令的規定，不得在展場有書籍交易的商業行為，但有些讀者要求購書，乃自行透過會場上大陸中國圖書進出口總公司的服務處代洽訂購，這項洽購服務，因「中圖公司」仍須回大陸確定有無存書，故無現金收受情事，可稱之為「擬購圖書登記」，但仍吸引不少參觀民衆的利用。

書展會場雖備有參展圖書目錄，但僅 3 千本，為數不多。此外，大陸少數出版社也提供自己的書目資訊，供民衆索閱。本館因事前規劃妥當，將每一本圖書貼上防竊磁條，並在展場公告本項措施，加以觀眾水準提高，故展出期間，圖書遺失甚少。

七、結語

這次大陸圖書展覽為國內 40 年來首次舉辦的活動，因此備受各界的關注與重視，本館在籌備過程中確實投入不少人力，並作各項完善的規劃。如在場地空間的規劃上，為便利民衆參觀動線的安排，將所有攤位均設置在同一層樓(地下一樓)，會場並配置 20 位工作人員細心照料，隨時提供相關的諮詢服務，頗受好評。

事實上，由於兩岸圖書展覽在臺北首次舉行，並無先例可循，本館承辦這次活動，為求圓滿，工作同人承受了相當大的負荷，所幸順利成功。

本次為促進海峽兩岸圖書、出版雙向交流，大陸出版業者一行 99 人組成訪問團，來臺舉辦大陸圖書展覽及參加兩岸圖書出版合作研討會。此外，主辦單位出版協會也特地安排大陸出版業者，與國內出版業者進行業務接洽與座談等活動，讓彼此溝通意見、增進了解，這對於兩岸在圖書與出版合作方面，定有實質的成效。

總之，整個活動的舉辦能如此圓滿成功，應歸功於主、承辦單位事前周詳的籌劃。本館曾館長的全力支持，閱覽組宋建成主任的策劃有方，總務組等行政單位的支援，及閱覽組參與同人的全心投入，均對本次展覽貢獻良多，使得這項活動的舉辦，能普遍獲得社會各界的肯定。

記「1994 兩岸圖書出版合作研討會」

辜瑞蘭 中央圖書館採訪組主任

緒言

兩岸圖書出版界，為加強交流，促進合作，曾於 1993 年 5 月在臺北舉辦第一次「兩岸圖書出版合作研討會」，研討主題有三：(一)探討臺灣非政治出版品在大陸發行的可行性，(二)探討大陸非政治出版品進入臺灣市場的可行性，(三)兩岸如何互相保護智慧財產權。會後達成五點共識，包括：兩岸定期舉辦出版學術交流研討會，每年一次，輪流在兩岸分別舉行；兩岸定期舉辦圖書展覽；兩岸定期進行人員互訪；兩岸出版資訊交流、相互提供相關出版品；雙方提供印刷技術之協助等。

根據上項共識，因而於 1993 年 11 月 5 日在北京舉行「1993 年臺灣圖書展覽」，並於當天舉行第二次「兩岸圖書出版合作研討會」，臺灣出版界 70 多人組團出席。這次研討會的主題有二：一是如何促進兩岸圖書出版交流，二是如何建立兩岸出版資訊交流，共發表 5 篇論文。(以上詳見 83 年 3 月出版之出版人雜誌，兩岸圖書出版合作研討會專輯)

1994 大陸圖書展覽，於 3 月 29 日至 4 月 4 日在臺北國立中央圖書館展覽廳舉行，展出 19,639 冊圖書，展後圖書悉數贈送給本館，這是本館首次接受大陸出版界的贈書。同時第三次「兩岸圖書出版合作研



第一場研討會由黃肇珩委員(中)主持，劉杲會長(左)與詹宏志總經理擔任引言人



討會」

，於 3 月

30 日於本館國

際會議廳舉行。上兩項活動均由中央圖書館承辦。研討會部分，共有 204 人參與，包括大陸各地出版界精英 99 人組團來臺，其分布地區，以北京最多，計有 62 人，其餘來自四川與遼寧省各有 4 人，上海、江蘇各有 3 人，陝西、廣東、湖北、湖南、江西、浙江、河南各有 2 人，海南、甘肅、福建、廣西、河北、山西、吉林、天津各有 1 人；臺灣地區出版界出席人員有 42 人，圖書館界出席人員有 44 人；另有大專院校研究生 19 位列席旁聽。這次結合兩岸各省出版界與圖書館從業人員聚集一堂共同討論相關的問題，在圖書館界而言，尚屬第一次。研討主題有二：一為兩岸圖書出版現況與合作，二為圖書出版事業與圖書館經營。討論與論文發表內容分述如下：

兩岸圖書出版現況與合作

本主題由黃肇珩委員主持，分別由大陸中國圖書發行業協會劉杲會長與臺北遠流出版公司總經理詹宏志發表論文。

劉杲的講題為「圖書出版事業與合作出版」。他提到：(一)兩岸合作出版的發展：兩岸文化的共同性，都主張繼承和弘揚中華民族文化；兩岸出版單位的互補性，在創作、編輯、印刷、發行、投資、策劃等等